

# AIRWORTHINESS DIRECTIVE

released by DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE

*Inspection and/or modifications described below are mandatory. No person may operate a product to which this Airworthiness Directive applies except in accordance with the requirements of this Airworthiness Directive.*

Translation of 'Consigne de Navigabilité' ref. : 90-098-112(B) R1  
In case of any difficulty, reference should be made to the French original issue.

## AIRBUS INDUSTRIE

### A310, A300-600 airplanes

Rudder disbonding

The present Airworthiness Directive applies to all AIRBUS INDUSTRIE A310 and A300-600 airplanes equipped with rudders pre-Mod.5844 with aramide carbon hybride laminate :

- A310 with serial numbers 162 up to 362,
- A300-600 with serial numbers 252 up to 354.

#### NOTE 1 :

Pre-Mod. 5844 rudders were installed on A/C listed above at time of delivery ; if rudders within an operator's fleet have been installed on other A310/A300-600 A/C this Airworthiness Directive must be taken into consideration.

#### NOTE 2 :

Part numbers of pre-Mod. rudders are A55471500 000, 002, 004, 006, 008, 010, 012 and 014.

Cases of disbonding on rudder skin pannels having been reported and in order to prevent, if left undetected, disbonding leading to a condition where limit loads may not be sustained any more. An inspection as per methods and at thresholds and intervals defined by AIRBUS INDUSTRIE Service Bulletins A310-55-2010 and A300-55-6008 are rendered mandatory on the effective date of the present Airworthiness Directive.

#### NOTE 3 :

Embodiment of AIB modification 5844 as per Service Bulletins A310-55-2012 or A300-55-6010 will cancel the requirements of this AD.

Ref. : Service Bulletins AIRBUS INDUSTRIE A310-55-2010  
A310-55-2012  
A300-55-6008  
A300-55-6010

The present Revision 1 cancels and replaces the original AD 90-098-112(B) dated May 30, 1990.

**EFFECTIVE DATE : MAY 12, 1991**

e/C

May 02, 1991

AIRBUS INDUSTRIE  
A310, A300-600 airplanes

90-098-112(B) R1